

Noh & Kyogen

The Noh performance will include both Japanese and English subtitles. Subtitles are provided for the vocal performance and will also explain the scenes and various movements portrayed throughout the performance.

県民のための

能を知る会

（能を知る会）は公益財団法人鎌倉能舞台の商標登録です。

鎌倉公演

字幕e能やっています！

わかりやすい字幕解説付き！

能の公演中にわかりやすい現代語訳や解説を表示する字幕解説付き公演です！
【日本語&英語単なる同訳ししよ！】観の全文では無く、公演の場面の説明や型の説明など、能を楽しく鑑賞するための情報をリアルタイムに表示します。

【朝の部】十時始め

講演

「日蓮聖人と能」
日蓮聖人降誕800年企画

平井 智親

狂言

萩大名

野村 萬斎

能

梅枝

中森 貫太

梅枝

【昼の部】十四時始め

講演

「日蓮聖人と能」
日蓮聖人降誕800年企画

平井 智親

狂言

柿山伏

野村 萬斎

能

鶺鴒

中森 健之介

鶺鴒

2021年 10月6日 水



会場：鎌倉能舞台 入場料：各6,380円(税込) [団体 5,830円(税別)] 座席指定料 1,000円
〒248-0016 神奈川県鎌倉市長谷3-5-13 TEL/FAX.0467-22-5557 E-mail.webmaster@nohbutai.com URL.http://www.nohbutai.com

【チケット取扱】お電話・FAX・HP内のフォーム・Eメール・お葉書などで承ります。
(鎌倉能舞台) TEL/FAX.0467-22-5557 (e+(イープラス) http://eplus.jp)

主催：鎌倉能舞台 ■後援：神奈川県、鎌倉市 ■助成：神奈川県



[Noh & Kyogen performance] Wednesday 6th October 2021

@Kamakura Noh Theatre (248-0016 Kanagawa-ken Kamakura-shi Hase 3-5-13)

All seat 6380 yen (Including tax.)

(For morning or afternoon performance) Tickets are available on line : URL http://www.nohbutai.com/

A.M. 10:00 - 12:30 Commentary in Japanese / Kyogen HAGIDAIMYO (Mansai Nomura), Noh UMEGAE (Kanta Nakamori)

P.M. 2:00 - 4:30 Commentary in Japanese / Kyogen KAKIYAMABUSHI (Mansai Nomura), Noh UKAI (Kennosuke Nakamori)

Subtitles will be shown on the screen by the side of the stage. English overview is also provided.

※新型コロナウイルス等の感染防止の観点より、当面の間、公益社団法人能楽協会の「能楽堂における新型コロナウイルス感染拡大予防ガイドライン」、ならびに、公益社団法人全国公立文化施設協会の「劇場、音楽堂における新型コロナウイルス感染拡大予防ガイドライン」に添って公演開催を致します。

※今後の新型コロナウイルス感染状況や政府方針、また自然災害等によっては、急遽変更となる場合がございます。最新の情報は鎌倉能舞台ホームページをご覧ください。

●入場券のお申込は、鎌倉能舞台事務所に承ります。●当日券は残席のある場合のみ、当日開場時間より会場にて発売いたします。完売の際はご了承ください。

●未就学児童の入場はお断りさせていただきます。

■お申込み・お問い合わせ：鎌倉能舞台 ●電話・FAX 0467-22-5557 ●メール webmaster@nohbutai.com ●http://www.nohbutai.com/

昼の部 午後2時始

朝の部 午前10時始

県民のための

字幕e能 やってます!

わかりやすい字幕解説付き!

能を知る会 鎌倉公演

講演

「日蓮聖人と能」

—日蓮聖人降誕800年企画—

鎌倉 安岡倫子 佳穂

狂言

萩大名

大名 野村 萬斎

主人 石田 淡朗
太郎冠者 月崎 晴夫

後見 中村 修一

能

梅枝

黒女 裏人宮上ノ妻 中森 貫太

常好

大鼓 柿原 光博
小鼓 田邊 恭資

前 杉 信太郎

質疑応答

中森 貫太

後見 奥川 恒治
駒瀬 直也

後見 遠藤 喜久
鈴木 啓吾
永島 充

講演

「日蓮聖人と能」

—日蓮聖人降誕800年企画—

鎌倉 安岡倫子 佳穂

狂言

柿山伏

山伏 野村 萬斎

柳生 岡 聡史

後見 高野 和憲

能

鶺鴒飼

開帳大王 中森健之介

常好

大鼓 柿原 光博
小鼓 田邊 恭資

前 杉 信太郎

質疑応答

中森 貫太

後見 遠藤 喜久
奥川 恒治

後見 柴田 孝宏
水島 充
駒瀬 直也
桑田 貴志

能の公演中に液晶モニターを使って現代語訳や解説を表示する「字幕システム」を導入します! 単なる詞章では無く場面の説明や型の説明など、能を楽しくご覧頂くための情報を表示します。もちろん純粋に舞台を楽しみたい方はモニターを見ずに今まで通り鑑賞頂けますのでご安心下さい。

「梅枝」あらすじ

宮中で管弦の催しがあった時、富士と浅間というともに太鼓の名人同志が芸人の意地の張合いから争い、富士が殺された。

富士の妻は幽霊となつて僧の前に表れ、形見の舞装束を身に付け、「き夫を偲び太鼓を打ち、舞を舞います。」

「富士太鼓」の類曲。

みどころ

「富士太鼓」の夢幻能版ですから、夫や太鼓に対する「執心」を如何に出すかが鍵ですね。

家によって曲の位が極端に違うので、余り重くならずサラッと舞いたいものです。

「鶺鴒飼」あらすじ

日蓮上人が今の山梨県石和のあたりを通りかかり、鶺鴒使いの亡霊に出会ってこれを済度したという霊験物語。

行き暮れて辻堂に泊まる上人のところへ老人があらわれ、身の上話の末に鶺鴒使いの亡霊とわかる。上人は鶺鴒を使って見せよと望み、老人は巧みに鮎を取って見せるうち、月の出とともに消え去る。ここを鶺鴒の段と申して前半最高の見せ場になっている。

開狂言の所ノ者の物語を聞き、上人が跡を吊っている

と、閻魔大王が現れ、鶺鴒使いを極楽に送ったことを告げて法華経の功德をたたえる。

会場 鎌倉能舞台

日時 2021年10月6日(水) 朝の部 午前10時始 昼の部 午後2時始

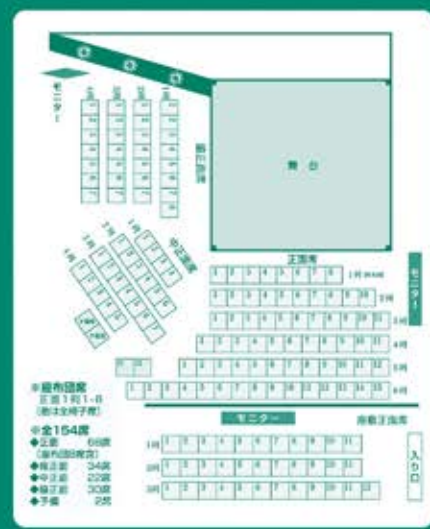
入場料 入場料 各6,380円(税込)【団体 5,830円(税込)】 座席指定料 1,000円 ※やむを得ず出演者・演目が変更になる場合がございます。

- 別紙の注意事項も必ずお読みください。
- 記載の演目・演者等はやむを得ない都合により変更になる場合がございます。
- 許可のない録音・撮影は一切禁止です。
- 携帯電話は電源からお切りください。
- 演能やほかのお客さまの迷惑となる行為はご遠慮願います。
- 定員数を減らして販売することがあります。

【チケット取扱】お電話・FAX・HP内のフォーム・Eメール・お書簡などで承ります。(鎌倉能舞台) TEL/FAX.0467-22-5557 (e+(イープラス) http://eplus.jp)

主催:鎌倉能舞台 後援:神奈川県、鎌倉市 助成:神奈川県

〒248-0016 神奈川県鎌倉市長谷3-5-13
TEL/FAX.0467-22-5557
URL http://www.nohbutai.com
E-mail. webmaster@nohbutai.com



【交通】JR鎌倉駅より徒歩10分(鎌倉駅南口) 徒歩12分(鎌倉駅北口) 地下鉄徒歩7分